

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

August 21-22, 2021
 21-22 de Agosto, 2021



21st Sunday of Ordinary Time
21^a Domingo de Temp Comun

Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

Prayer List

Purificação Machado	Lina Carreiro	Henrique Trindade
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt	Arminda Loureiro
Maria Ortins	Carlos Timao	Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Alice Tolmei
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Antonio Abreu
Oswaldo, Juliana and Allyssa Rodriguez		Soares family
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Raquel Salomão
Noelia Bettencourt	Jocelyn Richards	Brian Shea
Katie Krouse	Francisco & Antonina Mello	Cecilia Gil
Gloria Oliveira	Floriano Pereira	Ivone Quadros
Jorge Santos		

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:	
Segunda-feira / Monday–9am		8/23
People of Haiti affected by earthquake		
Terça-feira / Tuesday-9am		8/24
Special intentions		
Sexta-feira / Friday –6pm		8/27
Hino M Silva – 19º ann	irma Lisa, irmao e sobrinho	
Sábado / Saturday -		8/28
9:00 AM - Almas do Purgatorio		
5:00 PM		
Maria Zolotas	Ondina Martinho	
Manuel daCunha Santos	Maria e familia	
Manuel Pacheco deMelo (24º ann) e esposa	familia	
John Lacorte		
Domingo / Sunday		8/29
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass		
Manuel Teixeira Bettencourt,		
seus pais e sogros	Glorinda Bettencourt	
David e Julieta Lima	filha Carol & family	
Donna Duarte O’Leary	Sheila Vaccaro	
Ulisses V Lima	niece Carol	
Eric J Overberg	Frank L Perley Jr	
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass		
Herminia Marques	irmao Rodrigo	
Antonio Carroca	familia	

Recognizing the suffering of the Haitian people and growing need for assistance, Cardinal Seán has asked that a **special collection for Catholic Relief Services and the Church in Haiti** be taken the weekend of August 28-29 in all parishes in the Archdiocese of Boston. On behalf of the Cardinal, thank you for your attentiveness to this important collection and expression of our solidarity with those who are suffering.

Reconhecendo o sofrimento do povo Haitiano e a crescente necessidade de assistência, o Cardeal Seán pediu que **uma coleta especial para a Serviços Católico de Socorro e a Igreja no Haiti** seja realizada no fim de semana de 28 a 29 de Agosto em todas as paróquias da Arquidiocese de Boston. Em nome do Cardeal, obrigado por sua atenção a esta importante coleta e expressão de nossa solidariedade para com os que sofrem.

Parish Yard Sale: August 28 from 8am to 2pm in the hall. We will also have **Portuguese food available** from 10am-2pm.

“Yard Sale” pela Nossa Paróquia: 28 de Agosto das 8h às 14h no Salao. Teremos também **comida Portuguesa disponível** das 10h00 às 14h00.

Boston Catholic TV Women of the Church - My Son, My Savior. This documentary is a powerful portrayal of the life of Jesus as seen through the eyes of His mother, Mary. Watch on Sunday 1pm/Thursday 4am/Friday 8:30pm.

TV Católica de Boston na Mulheres da Igreja - Meu Filho, Meu Salvador. Este documentário é um retrato poderoso da vida de Jesus vista através dos olhos de Sua Mãe, Maria. Assista no Domingo às 13h / Quinta-feira 4h / Sexta-feira às 20h30.

CCD News: We are making a change to the time of the Religious Education classes. Beginning with the first class on October 24, all classes will begin with 9am Mass and class will follow at 10am for ALL grades. We will no longer hold classes during the 8am time period. Please take note. Also, if you have not done so already, please return the completed registration forms as soon as possible.

Noticias de CCD: Estamos mudando o horário das aulas de Educação Religiosa. Começando com a primeira aula no dia 24 de Outubro, todas as aulas começarão com a Missa das 9h e as aulas seguirão às 10h para TODAS os graus. Não daremos mais aulas durante o período das 8h. Por favor tome nota. Além disso, se ainda não o fez, devolva os formulários de registo preenchidos assim que possível.

Air Conditioner Update: Thank you to those who have given so generously. We have reached our goal. God bless you for your generosity.

Atualização do ar condicionado: Obrigado àqueles que tão generosamente contribuíram. Atingimos a nossa meta. Deus o abençoe por sua generosidade.

Some who heard Jesus' teaching returned to their former way of life and gave up following Him. The demands of being a follower of Christ were too much for them. How about you? When being a disciple of Jesus feels too hard, and you want to walk away, how will you respond to Jesus when He asks, "Do you also want to leave?" Let's pray that our response is like that of Peter, "Lord, to who shall we go? You have the words of eternal life."

Alguns que ouviram os ensinamentos de Jesus voltaram ao seu modo de vida anterior e desistiram de segui-lo. As exigências de ser um seguidor de Cristo eram demais para eles. E quanto a ti? Quando ser um discípulo de Jesus parece muito difícil e quer ir embora, como responderá a Jesus quando Ele perguntar: "Também quer ir embora?" Vamos orar para que nossa resposta seja como a de Pedro: "Senhor, para quem iremos? Tu tens as palavras da vida eterna."

For our children who will be going to college, we pray: God, our Father, You made St. Thomas Aquinas known for his holiness and learning. Help our children to grow in wisdom by his teaching, and in holiness by his faith. Through his intercession, we pray that all will entrust their body, mind, soul, thoughts, actions, and life to obtain the grace of loving Christ above all. Amen.

Para os nossos filhos que estarão indo para a faculdade, rezamos: Deus, nosso Pai, Tu fizeste São Tomás de Aquino conhecido pelo seu santidade e aprendizagem. Ajuda os nossos filhos a crescer em sabedoria, pelo seu ensinamento e em santidade pela sua fé. Por sua intercessão, oramos para que todos entreguem o seu corpo, mente, alma, pensamentos, ações e vida para obter a graça de amar a Cristo acima de tudo. Amen.

COLETA-COLLECTION

14-15 de Agosto, 2021

\$1,531

Jesus made a great promise: "Whoever eats my flesh and drinks my blood has Eternal life." Many did not understand and decided to stop being His followers because it was too much for them to believe. Today, many people hold on to bad attitudes that keep them from believing His Good News. When we receive the Eucharist, we experience a taste of Eternal life. We are changed by the love that God offers in a special way when we receive the Body of Christ in Holy Communion. The Eucharist is a beautiful gift, and it reminds us that God only wants what is beautiful for everyone.

Jesus fez uma grande promessa: "Quem come a minha carne e bebe o meu sangue tem a vida eterna." Muitos não entenderam e decidiram deixar de ser Seus seguidores porque era demais para eles acreditarem. Hoje, muitas pessoas se apegam a atitudes ruins que as impedem de acreditar em Suas Boas Novas. Quando recebemos a Santa Eucaristia, experimentamos o sabor da vida eterna. Somos transformados pelo amor que Deus oferece de maneira especial quando recebemos o Corpo de Cristo na Sagrada Comunhão. A Santa Eucaristia é um belo presente e nos lembra que Deus só quer o que é belo para todos.

Year of St. Joseph: Prayer at the end of the Rosary.

To you, O blessed Joseph, do we come in our tribulation, and having implored the help of your most holy Spouse, we confidently invoke your patronage also. Through that charity which bound you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the paternal love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you graciously to regard the inheritance which Jesus Christ has purchased by his Blood, and with your power and strength to aid us in our necessities.

O most watchful guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ; O most loving father, ward off from us every contagion of error and corrupting influence; O our most mighty protector, be kind to us and from heaven assist us in our struggle with the power of darkness. As once you rescued the Child Jesus from deadly peril, so now protect God's Holy Church from the snares of the enemy and from all adversity; shield, too, each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your aid, we may be able to live piously, to die in holiness, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Ano de São José: Oração no final do Rosário.

A ti, bendito José, viemos na nossa tribulação e, tendo implorado a ajuda a tua Santíssima Esposa, invocamos com confiança também o teu patrocínio. Por aquela caridade que te ligou à Imaculada Virgem Mãe de Deus e pelo amor paternal com que abraçou o Menino Jesus, pedimos-lhe humildemente que respeite a herança que Jesus Cristo adquiriu com o Seu Sangue e com a sua força e poder. para nos ajudar em nossas necessidades.

Ó guardiã vigilante da Sagrada Família, defende os filhos eleitos de Jesus Cristo; Ó pai amoroso, afasta de nós todo o contágio de erro e influência corruptora; Ó nosso mais poderoso protetor, seja gentil conosco e do céu nos ajude em nossa luta contra o poder das trevas. Como antes tu resgatastes o Menino Jesus do perigo mortal, agora proteja a Santa Igreja de Deus das armadilhas do inimigo e de todas as adversidades; protege também cada um de nós com a tua protecção constante, para que, apoiados no teu exemplo e na tua ajuda, possamos viver piedosamente, morrer em santidade e obter a felicidade eterna no céu. Amen.